

**NARIADENIE RADY (EÚ) č. 559/2014**  
**zo 6. mája 2014,**  
**ktorým sa zriaďuje spoločný podnik pre palivové články a vodík 2**  
**(Text s významom pre EHP)**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 187 a článok 188 prvý odsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(1)</sup>,

keďže:

- (1) Verejno-súkromné partnerstvá v podobe spoločných technologických iniciatív boli pôvodne ustanovené v rozhodnutí Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES <sup>(2)</sup>.
- (2) V rozhodnutí Rady 2006/971/ES <sup>(3)</sup> boli určené konkrétne verejno-súkromné partnerstvá, ktoré sa majú podporovať, vrátane verejno-súkromného partnerstva v špecifickej oblasti spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík.
- (3) V oznámení Komisie s názvom Európa 2020 – stratégia na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu (ďalej len „stratégia Európa 2020“) sa zdôrazňuje potreba vytvárať priaznivé podmienky pre investície do znalostí a inovácie s cieľom dosiahnuť inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast v Únii. Európsky parlament aj Rada stratégiu Európa 2020 podporili.
- (4) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 <sup>(4)</sup> (ďalej len „program Horizont 2020“) má za cieľ dosiahnuť väčší vplyv na výskum a inováciu spojením programu Horizont 2020 a finančných prostriedkov súkromného sektora do verejno-súkromných partnerstiev v kľúčových oblastiach, kde výskum a inovácia môžu prispieť k širším cieľom Únie týkajúcim sa konkurencieschopnosti a pomôcť riešiť spoločenské výzvy. Tieto partnerstvá by sa mali zakladať na dlhodobom záväzku, ktorého súčasťou je aj vyvážený príspevok všetkých partnerov, mali by niesť zodpovednosť za dosiahnutie svojich cieľov a byť v súlade so strategickými cieľmi Únie v oblasti výskumu, vývoja a inovácie. Riadenie a fungovanie týchto partnerstiev by malo byť otvorené, transparentné, účinné a efektívne a malo by ponúkať príležitosť zúčastniť sa na širokom spektre zainteresovaných strán pôsobiach v konkrétnych oblastiach. V súlade s nariadením (EÚ) č. 1291/2013 zapojenie Únie do týchto verejno-súkromných partnerstiev by mohlo mať formu finančných príspevkov do spoločných podnikov zriadených na základe článku 187 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) podľa rozhodnutia č. 1982/2006/ES.

<sup>(1)</sup> Stanovisko z 10. decembra 2013 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady č. 1982/2006/ES z 18. decembra 2006 o siedmom rámcovom programe Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 412, 30.12.2006, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2006/971/ES z 19. decembra 2006 o osobitnom programe Spolupráca, ktorým sa vykonáva siedmy rámcový program Európskeho spoločenstva v oblasti výskumu, technického rozvoja a demonštračných činností (2007 – 2013) (Ú. v. EÚ L 400, 30.12.2006, s. 86).

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

- (5) V súlade s nariadením (EÚ) č. 1291/2013 a s rozhodnutím Rady 2013/743/EÚ<sup>(1)</sup> by sa mala poskytnúť ďalšia podpora spoločným podnikom zriadeným na základe rozhodnutia č. 1982/2006/ES za podmienok uvedených v rozhodnutí 2013/743/EÚ.
- (6) Spoločný podnik pre palivové články a vodík zriadený nariadením Rady (ES) č. 521/2008<sup>(2)</sup> ukázal potenciál vodíka ako nosiča energie a palivových článkov ako meničov energie poskytujúcich cestu pre ekologické systémy, ktoré znižujú emisie, zvyšujú energetickú bezpečnosť a stimulujú hospodárstvo. Pri priebežnom hodnotení spoločného podniku pre palivové články a vodík uvedenom v oznámení Komisie Európskemu parlamentu, Rade, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov z roku 2011 s názvom Partnerstvo vo výskume a inovácii sa ukázalo, že slúžil ako platforma vytvorenia pevného partnerstva, získavania verejných a súkromných finančných prostriedkov a silného zapojenia priemyslu, najmä malých a stredných podnikov. Toto hodnotenie tiež odporučilo zvýšenie činností v oblasti výroby, skladovania a distribúcie vodíka, ktoré sa uskutočnilo v nových cieľoch. Oblasť výskumu spoločného podniku by sa preto mala naďalej podporovať s cieľom rozvíjať portfólio ekologických, efektívnych a nákladovo dostupných riešení až do okamihu ich uvedenia na trh.
- (7) Na tento účel by sa mal zriadiť nový spoločný podnik na vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík (ďalej len „spoločný podnik 2“) a mal by nahradiť a byť nástupcom spoločného podniku pre palivové články a vodík.
- (8) Pri pokračujúcej podpore programu výskumu v oblasti palivových článkov a vodíka by sa mali vziať do úvahy aj skúsenosti získané z činností spoločného podniku pre palivové články a vodík vrátane výsledkov prvého priebežného hodnotenia Komisie a výsledkov odporúčaní zainteresovaných strán. Táto nepretržitá podpora by sa mala poskytovať s použitím štruktúry a pravidiel, ktoré sú vhodnejšie na daný účel, aby sa zvýšila efektívnosť a zabezpečilo zjednodušenie. Na tento účel by mal spoločný podnik 2 prijať rozpočtové pravidlá špecifické pre svoje potreby v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012<sup>(3)</sup>.
- (9) Iní členovia spoločného podniku pre palivové články a vodík ako Únia písomne vyjadrili svoj súhlas s výskumnými činnosťami v oblasti spoločného podniku pre palivové články a vodík, ktoré sa majú vykonávať v rámci štruktúry lepšie prispôbenej povahy verejno-súkromného partnerstva. Je vhodné, aby iní členovia spoločného podniku 2 ako Únia písomne schválili stanovy uvedené v prílohe k tomuto nariadeniu.
- (10) Aby spoločný podnik 2 dosiahol svoje ciele, mal by poskytovať finančnú podporu, a to najmä vo forme grantov pre účastníkov určených na základe otvorených a súťažných výziev na predkladanie návrhov.
- (11) Príspevky od iných členov ako Únia alebo od ich zakladajúcich alebo pridružených subjektov by sa nemali obmedzovať na administratívne náklady spoločného podniku 2 a spolufinancovanie potrebné na vykonávanie výskumných a inovačných činností podporovaných spoločným podnikom 2. Ich príspevky by sa mali vzťahovať aj na ďalšie činnosti vykonávané inými členmi ako Únia alebo ich zakladajúcimi alebo pridruženými subjektmi uvedené v pláne ďalších činností. Aby sa získal náležitý prehľad o pákovom efekte, mali by tieto ďalšie činnosti predstavovať príspevok k širšej spoločnej technologickej iniciatíve pre palivové články a vodík.
- (12) Účastníkom alebo koordinátorom vybraných projektov sa môže stať akákoľvek oprávnená inštitúcia. Podľa osobitných politických požiadaviek alebo povahy a cieľov konkrétneho opatrenia uvedeného v pracovnom pláne sa môže vyžadovať, aby boli účastníci zakladajúcimi subjektmi iného člena ako Únia v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013<sup>(4)</sup>.

(1) Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

(2) Nariadenie Rady (ES) č. 521/2008 z 30. mája 2008, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre palivové články a vodík (Ú. v. EÚ L 153, 12.6.2008, s. 1).

(3) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 84).

(4) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

- (13) Skutočnosť, že príspevok Únie je vyšší ako príspevok iných členov ako Únia, je opodstatnená osobitosťou sektora palivových článkov a vodíka, najmä tým, že toto odvetvie je stále nerozvinuté, bez jasnej záruky návratnosti investícií a jeho hlavné prínosy sú spoločenského charakteru. S cieľom podnietiť širšiu reprezentatívnu zoskupenie, ktoré sú členmi spoločného podniku 2, a podporiť účasť nových zakladajúcich subjektov na spoločnej technologickej iniciatíve by sa mal príspevok Únie rozdeliť do dvoch splátok, z ktorých druhá by sa vyplatila pod podmienkou splnenia dodatočných záväzkov najmä zo strany nových zakladajúcich subjektov.
- (14) Pri posudzovaní celkového vplyvu spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík sa zohľadnia investície všetkých iných právnických osôb ako Únia, ktoré prispievajú k dosahovaniu cieľov spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík. Náklady, ktoré vzniknú všetkým právnickým osobám v súvislosti s ďalšími činnosťami nad rámec pracovného plánu spoločného podniku 2, ktoré prispeli k dosahovaniu cieľov spoločného podniku pre palivové články a vodík, by sa mali vykázat po podpísaní dohôd o grantoch. Očakáva sa, že celkové investície vynaložené na spoločnú technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík by mali dosiahnuť najmenej 665 000 000 EUR.
- (15) Účasť na nepriamych opatreniach, ktoré financuje spoločný podnik 2, by mala byť v súlade s nariadením (EÚ) č. 1290/2013. Spoločný podnik 2 by mal navyše zabezpečiť jednotné uplatňovanie týchto pravidiel na základe príslušných opatrení prijatých Komisiou.
- (16) Spoločný podnik 2 by mal na zabezpečenie otvorenosti a transparentnosti a na uľahčenie účasti využívať aj elektronické prostriedky spravované Komisiou. Výzvy na predkladanie návrhov vyhlasované spoločným podnikom 2 by sa preto mali uverejňovať aj na jednotnom portáli pre účastníkov, ako aj prostredníctvom iných elektronických prostriedkov šírenia v rámci programu Horizont 2020, ktoré spravuje Komisia. Spoločný podnik 2 by na účely začlenenia do elektronických systémov na podávanie správ a šírenie informácií v rámci programu Horizont 2020, ktoré spravuje Komisia, mal navyše poskytovať príslušné údaje okrem iného o návrhoch, uchádzačoch, grantoch a o účastníkoch vo vhodnom formáte a s periodicitou zodpovedajúcou povinnostiam Komisie v oblasti podávania správ.
- (17) Spoločný podnik 2 by mal pri klasifikácii činností technologického výskumu, vývoja výrobkov a demonštračných činností prihliadať na vymedzenia OECD týkajúce sa úrovne technologickej pripravenosti.
- (18) Finančný príspevok Únie by sa mal spravovať v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia a s príslušnými pravidlami nepriameho hospodárenia stanovenými v nariadení (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1268/2012 <sup>(1)</sup>.
- (19) Na účely zjednodušenia by sa pre všetky zúčastnené strany malo znížiť administratívne zaťaženie. Nemalo by dochádzať k zdvojeným auditom, neprimerane rozsiahlej dokumentácii a neprimerane rozsiahlemu podávaniu správ. Audity prijímateľov finančných prostriedkov Únie podľa tohto nariadenia by sa mali uskutočňovať v súlade s nariadením (EÚ) č. 1291/2013.
- (20) Finančné záujmy Únie a iných členov spoločného podniku 2 by mali byť počas celého výdavkového cyklu chránené primeranými opatreniami vrátane predchádzania nezrovnalostiam, ich odhaľovania a vyšetrovania, vymáhania stratených, neoprávnených vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v prípade potreby vrátane administratívnych a finančných sankcií v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012.
- (21) Vnútrošný audítor Komisie by mal mať v súvislosti so spoločným podnikom 2 také isté právomoci, aké vykonáva vo vzťahu ku Komisii.

<sup>(1)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

- (22) Vzhľadom na osobitnú povahu a súčasné postavenie spoločných podnikov a s cieľom zabezpečiť kontinuitu so siedmym rámcovým programom by sa spoločným podnikom malo naďalej udeľovať samostatné absolutórium. Odchyľne od článku 60 ods. 7 a článku 209 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 by preto mal absolutórium za plnenie rozpočtu spoločného podniku 2 udeľovať Európsky parlament na základe odporúčania Rady. Na finančný príspevok Únie na spoločný podnik 2 by sa preto nemali uplatňovať požiadavky v oblasti podávania správ ustanovené v článku 60 ods. 5 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, ale mali by sa čo najviac zosúladiť s požiadavkami, ktoré sa uplatňujú na orgány podľa článku 208 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012. Audit účtov a zákonnosti a správnosti príslušných transakcií by mal vykonávať Dvor audítorov.
- (23) Spoločný podnik 2 by mal fungovať otvoreným a transparentným spôsobom, mal by svojim príslušným orgánom včas poskytovať všetky náležité informácie a mal by propagovať svoje činnosti okrem iného prostredníctvom informačných aktivít a prostredníctvom šírenia informácií v radoch širokej verejnosti. Rokovací poriadok orgánov spoločného podniku 2 by sa mal sprístupniť verejnosti.
- (24) Program Horizont 2020 by mal podporou synergií s európskymi štrukturálnymi a investičnými fondmi (EŠIF) prispieť k preklenutiu rozdielov v oblasti výskumu a inovácie v rámci Únie. Spoločný podnik 2 by sa preto mal usilovať nadviazať úzku súčinnosť s fondmi EŠIF, ktoré môžu špecificky pomôcť posilniť miestne, regionálne a národné výskumné a inovačné kapacity v oblasti spoločného podniku 2 a podporiť úsilie o inteligentnú špecializáciu.
- (25) Spoločný podnik pre palivové články a vodík bol zriadený na obdobie do 31. decembra 2017. Spoločný podnik 2 by mal pokračovať v poskytovaní podpory pre program výskumu palivových článkov a vodíka vykonávaním zostávajúcich činností, ktoré sa začali na základe nariadenia (ES) č. 521/2008 a v súlade s uvedeným nariadením. Prechod od spoločného podniku pre palivové články a vodík na spoločný podnik 2 by sa mal zosúladiť a zosynchronizovať s prechodom od siedmeho rámcového programu na program Horizont 2020, aby sa zabezpečilo optimálne využívanie finančných prostriedkov dostupných pre výskum. V záujme právnej istoty a jasnosti by sa preto nariadenie (ES) č. 521/2008 malo zrušiť a mali by sa stanoviť prechodné ustanovenia.
- (26) S ohľadom na celkový cieľ programu Horizont 2020, ktorým je dosiahnuť zjednodušenie a ucelenosť, by sa pri všetkých výzvach na predloženie návrhov v rámci spoločného podniku 2 mala zohľadňovať dĺžka trvania programu Horizont 2020.
- (27) Keďže cieľ tohto nariadenia, a to zriadenie spoločného podniku 2 na posilnenie priemyselného výskumu a inovácií v Únii nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, ale z dôvodu zamedzenia duplicity, zachovania kritického množstva a zabezpečenia optimálneho využitia verejných financií ho možno lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity uvedenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto nariadenie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie uvedeného cieľa,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

#### Zriadenie

1. Na vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík sa zriaďuje spoločný podnik v zmysle článku 187 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „spoločný podnik 2“) na obdobie do 31. decembra 2024. S cieľom zohľadniť trvanie programu Horizont 2020 sa výzvy na predkladanie návrhov v rámci spoločného podniku 2 vyhlásia najneskôr do 31. decembra 2020. V riadne odôvodnených prípadoch sa výzvy na predkladanie návrhov môžu vyhlásiť do 31. decembra 2021.

2. Spoločný podnik 2 nahrádza spoločný podnik pre palivové články a vodík zriadený nariadením Rady (ES) č. 521/2008 a je jeho nástupcom.

3. Spoločný podnik 2 predstavuje subjekt poverený vykonávaním verejno-súkromného partnerstva podľa článku 209 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

4. Spoločný podnik 2 má právnu subjektivitu. V každom členskom štáte Európskej únie má čo najširšiu právnu spôsobilosť, ktorá sa podľa právnych predpisov uvedených členských štátov priznáva právnickým osobám. Môže predovšetkým nadobúdať hnutelý a nehnuteľný majetok alebo s ním zaobchádzať a môže vystupovať ako strana v súdnom konaní.

5. Sídlo spoločného podniku 2 je v Bruseli v Belgicku.

6. Stanovy spoločného podniku 2 sa uvádzajú v prílohe.

#### Článok 2

##### Ciele

1. Spoločný podnik 2 má tieto ciele:

- a) prispievať k vykonávaniu nariadenia (EÚ) č. 1291/2013, a najmä výzvy týkajúcej sa bezpečnej, čistej a efektívne využívanej energie a výzvy týkajúcej sa inteligentnej, ekologickej a integrovanej dopravy podľa časti III prílohy I k rozhodnutiu 2013/743/EÚ;
- b) prispievať k cieľom spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík rozvojom silného, udržateľného a celosvetovo konkurencieschopného sektora palivových článkov a vodíka v Únii.

2. Jeho úlohy sú najmä:

- a) znížiť výrobné náklady na systémy palivových článkov používané v dopravných aplikáciách a súčasne predĺžiť ich životnosť na úroveň, na ktorej môžu konkurovať konvenčným technológiám;
- b) zvýšiť elektrickú účinnosť a životnosť rôznych palivových článkov používaných na výrobu energie na úrovni, na ktorej môžu konkurovať konvenčným technológiám, a zároveň znížiť náklady;
- c) zvýšiť energetickú účinnosť výroby vodíka, a to najmä elektrolýzou vody a z obnoviteľných zdrojov, a súčasne znížiť operačné a kapitálové náklady tak, aby kombinovaný systém výroby vodíka a premeny využívajúcej systém palivových článkov mohol konkurovať alternatívam výroby elektriny dostupným na trhu;
- d) preukázať v rozsiahlom meradle uskutočniteľnosť používania vodíka na podporu začlenenia obnoviteľných zdrojov energie do energetických systémov, a to aj prostredníctvom jeho využívania ako konkurencieschopného média na skladovanie energie v prípade elektrickej energie vyrábanej z obnoviteľných zdrojov energie;
- e) znížiť používanie „kritických surovín“ vymedzených EÚ napríklad prostredníctvom používania zdrojov s nízkym alebo nulovým obsahom platiny a prostredníctvom recyklovania prvkov vzácnych zemín, prípadne zníženia ich používania alebo zabránenia ich používaniu.

#### Článok 3

##### Finančný príspevok Únie

1. Finančný príspevok Únie na pokrytie administratívnych a prevádzkových nákladov spoločného podniku 2 vrátane rozpočtových prostriedkov EZVO je 665 000 000 EUR a pozostáva z:

- a) najviac 570 000 000 EUR z neho zodpovedá príspevku viazanému inými členmi spoločného podniku 2 ako Únia alebo ich zakladajúcimi subjektmi, alebo ich pridruženými subjektmi v súlade s článkom 4 ods. 1;

- b) najviac 95 000 000 EUR z neho zodpovedá ďalšiemu príspevku viazanému inými členmi spoločného podniku 2 ako Únia alebo ich zakladajúcimi subjektmi, alebo ich pridruženými subjektmi nad minimálnu sumu uvedenú v článku 4 ods. 1.

Finančný príspevok Únie sa vypláca z rozpočtových prostriedkov všeobecného rozpočtu Únie vyčlenených na osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 v súlade s článkom 58 ods. 1 písm. c) bodom iv) a článkami 60 a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 pre subjekty uvedené v článku 209 uvedeného nariadenia.

2. Podmienky finančného príspevku Únie sa stanovujú v dohode o delegovaní a v dohodách o ročných prevodoch finančných prostriedkov, ktoré sa uzatvoria medzi Komisiou v mene Únie a spoločným podnikom 2.

3. V dohode o delegovaní uvedenej v odseku 2 tohto článku sa upravujú prvky uvedené v článku 58 ods. 3 a článkoch 60 a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a v článku 40 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1268/2012 a okrem iného aj tieto prvky:

- a) požiadavky na príspevok spoločného podniku 2 v súvislosti s príslušnými ukazovateľmi výkonnosti uvedenými v prílohe II k rozhodnutiu 2013/743/EÚ;
- b) požiadavky na príspevok spoločného podniku 2 v súvislosti s monitorovaním uvedeným v prílohe III k rozhodnutiu 2013/743/EÚ;
- c) konkrétne ukazovatele výkonnosti týkajúce sa fungovania spoločného podniku 2;
- d) postupy týkajúce sa poskytovania údajov potrebných na zabezpečenie toho, aby Komisia bola schopná plniť svoje povinnosti v oblasti šírenia a podávania správ okrem iného prostredníctvom jednotného portálu pre účastníkov, ako aj iných elektronických prostriedkov programu Horizont 2020 spravovaných Komisiou;
- e) ustanovenia na účely uverejňovania výziev spoločného podniku 2 na predkladanie návrhov aj na jednotnom portáli pre účastníkov, ako aj prostredníctvom iných elektronických prostriedkov šírenia v rámci programu Horizont 2020, ktoré spravuje Komisia;
- f) využívanie ľudských zdrojov a zmeny v tejto oblasti, predovšetkým nábory pracovníkov podľa funkčnej skupiny, platovej triedy a kategórie, zmeny zaradenia a všetky zmeny počtu zamestnancov.

#### Článok 4

#### Príspevky iných členov ako Únia

1. Iní členovia spoločného podniku 2 ako Únia poskytnú alebo zabezpečia, aby ich zakladajúce subjekty alebo ich pridružené subjekty poskytli celkový príspevok vo výške najmenej 380 000 000 EUR na obdobie vymedzené v článku 1.

2. Príspevok uvedený v odseku 1 tohto článku tvoria:

- a) príspevky do spoločného podniku 2 uvedené v článku 13 ods. 2 a v článku 13 ods. 3 písm. b) stanov;
- b) nepenažné príspevky iných členov ako Únia alebo ich zakladajúcich subjektov, alebo ich pridružených subjektov vo výške najmenej 285 000 000 EUR na obdobie vymedzené v článku 1 pozostávajúce z nákladov, ktoré im vznikli pri vykonávaní ďalších činností mimo pracovného plánu spoločného podniku 2, ktoré prispievajú k cieľom spoločnej technologickej iniciatívy pre palivové články a vodík. Tieto náklady možno podporovať aj z iných finančných programov Únie v súlade s platnými pravidlami a postupmi. V takýchto prípadoch financovanie Únie nenahrádza nepenažné príspevky od iných členov ako Únia alebo ich zakladajúcich subjektov alebo ich pridružených subjektov.

Náklady uvedené v písmene b) prvého pododseku nie sú oprávnené na finančnú podporu spoločného podniku 2. Príslušné činnosti sa stanovujú v ročnom pláne ďalších činností, v ktorom sa uvádza odhadovaná hodnota týchto príspevkov.

3. Iní členovia spoločného podniku 2 ako Únia každoročne do 31. januára oznamujú správnej rade spoločného podniku 2 hodnotu príspevkov uvedených v odseku 2, ktoré uhradili za jednotlivé predchádzajúce rozpočtové roky.

4. Na účely určenia hodnoty príspevkov uvedených v odseku 2 písm. b) tohto článku a v článku 13 ods. 3 písm. c) stanov sa náklady určujú v súlade s obvyklými postupmi nákladového účtovníctva dotknutých subjektov, v súlade s platnými účtovnými štandardmi krajiny, kde je subjekt usadený, a platnými medzinárodnými účtovnými štandardmi a medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva. Náklady osvedčuje nezávislý externý audítor vymenovaný dotknutým subjektom. V prípade akejkoľvek neistoty v súvislosti s obsahom osvedčenia môže metódu určovania hodnoty overiť spoločný podnik 2. Na účely tohto nariadenia nepodliehajú náklady vyplývajúce z doplnkových činností auditu zo strany spoločného podniku 2 ani žiadneho orgánu Únie.

5. Komisia môže ukončiť, úmerne znížiť alebo pozastaviť finančný príspevok Únie do spoločného podniku 2 alebo iniciovať postup likvidácie uvedený v článku 21 ods. 2 stanov, ak iní členovia spoločného podniku 2 ako Únia alebo ich zakladajúce subjekty, alebo pridružené subjekty neposkytujú príspevky uvedené v odseku 2 tohto článku alebo ich poskytujú len sčasti či neskoro. Rozhodnutie Komisie nebráni tomu, aby sa uhradili oprávnené náklady, ktoré už iní členovia spoločného podniku 2 ako Únia vynaložili do oznámenia spoločnému podniku 2 rozhodnutia o ukončení, čiastočnom znížení alebo pozastavení finančného príspevku Únie.

#### Článok 5

##### Rozpočtové pravidlá

Bez toho, aby bol dotknutý článok 12 tohto nariadenia, spoločný podnik 2 prijíma svoje osobitné rozpočtové pravidlá v súlade s článkom 209 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 110/2014 <sup>(1)</sup>.

#### Článok 6

##### Zamestnanci

1. Na zamestnancov spoločného podniku 2 sa vzťahuje Služobný poriadok úradníkov Európskej únie a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie stanovené v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 <sup>(2)</sup> (ďalej len „služobný poriadok“ a „podmienky zamestnávania“) a pravidlá spoločne prijaté inštitúciami Únie na účely uplatňovania služobného poriadku a podmienok zamestnávania.

2. Správna rada vykonáva vo vzťahu k zamestnanom spoločného podniku 2 právomoci, ktoré orgánu splnomocnenému uzatvárať pracovné zmluvy zveruje služobný poriadok, a právomoci, ktoré zverujú podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov (ďalej len „právomoci menovacieho orgánu“).

Správna rada v súlade s článkom 110 služobného poriadku prijíma rozhodnutie na základe článku 2 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 podmienok zamestnávania, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a ktorým stanovuje podmienky, za akých možno toto delegovanie právomocí pozastaviť. Výkonný riaditeľ je oprávnený tieto právomoci delegovať ďalej.

<sup>(1)</sup> Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 110/2014 z 30. septembra 2013 o vzorovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty verejno-súkromného partnerstva uvedené v článku 209 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 38, 7.2.2014, s. 2).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 z 29. februára 1968, ktorým sa ustanovuje Služobný poriadok úradníkov a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev a ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia dočasne uplatniteľné na úradníkov Komisie (Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1).

Ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, správna rada môže formou rozhodnutia dočasne pozastaviť delegovanie právomocí menovacieho orgánu na výkonného riaditeľa a následné delegovanie týchto právomocí na jeho podriadených. V takýchto prípadoch správna rada vykonáva právomoci menovacieho orgánu sama alebo ich deleguje na jedného zo svojich členov alebo na iného člena personálu spoločného podniku, ktorý nie je výkonným riaditeľom.

3. Správna rada prijíma príslušné vykonávacie predpisy k služobnému poriadku a podmienkam zamestnávania v súlade s článkom 110 služobného poriadku.
4. Počet zamestnancov je určený v pláne pracovných miest spoločného podniku 2, v ktorom je uvedený počet dočasných pracovných miest podľa funkčnej skupiny a podľa platovej triedy, ako aj počet zmluvných zamestnancov vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času v súlade s jeho ročným rozpočtom.
5. Zamestnancov spoločného podniku 2 tvoria dočasní zamestnanci a zmluvní zamestnanci.
6. Všetky náklady na zamestnancov znáša spoločný podnik 2.

#### Článok 7

##### Vyslaní národných expertov a stážistov

1. Spoločný podnik 2 môže využívať vyslaných národných expertov a stážistov, ktorí nie sú zamestnancami spoločného podniku 2. Počet vyslaných národných expertov vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času sa doplní do informácií o zamestnancoch uvedených v článku 6 ods. 4 v súlade s ročným rozpočtom.
2. Správna rada prijíma rozhodnutie, v ktorom sa stanovujú pravidlá vysielania národných expertov do spoločného podniku 2 a využívania stážistov.

#### Článok 8

##### Výsady a imunity

Na spoločný podnik 2 a jeho zamestnancov sa vzťahuje Protokol (č. 7) o výsadách a imunitách Únie, ktorý je prílohou k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie.

#### Článok 9

##### Zodpovednosť spoločného podniku 2

1. Zmluvná zodpovednosť spoločného podniku 2 sa riadi príslušnými zmluvnými ustanoveniami a právnymi predpismi uplatniteľnými na príslušnú dohodu, rozhodnutie alebo zmluvu.
2. V prípade mimozávazkovej zodpovednosti nahradí spoločný podnik 2 v súlade so všeobecnými zásadami spoločnými pre právne predpisy členských štátov všetky škody spôsobené jeho zamestnancami pri výkone ich povinností.
3. Všetky platby spoločného podniku 2 v súvislosti so zodpovednosťou uvedenou v odsekoch 1 alebo 2 a náklady a výdavky vzniknuté v tejto súvislosti sa považujú za výdavky spoločného podniku 2 a hradia sa z jeho zdrojov.
4. Spoločný podnik 2 nesie výlučnú zodpovednosť za plnenie svojich povinností.

#### Článok 10

##### Právomoc Súdneho dvora a rozhodné právo

1. Súdny dvor má právomoc:
  - a) podľa ktorejkoľvek rozhodcovskej doložky obsiahnutej v dohodách alebo zmluvách uzatvorených spoločným podnikom 2 alebo v jeho rozhodnutiach;



- b) v sporoch týkajúcich sa náhrady škody spôsobenej zamestnancami spoločného podniku 2 pri výkone ich povinností;
- c) v každom spore medzi spoločným podnikom 2 a jeho zamestnancami v rozsahu a za podmienok stanovených v služobnom poriadku a podmienkach zamestnávania.

2. Na všetky záležitosti, na ktoré sa nevzťahuje toto nariadenie alebo iné právne akty Únie, sa uplatňuje právo štátu, v ktorom sa nachádza sídlo spoločného podniku 2.

#### Článok 11

##### Hodnotenie

1. Komisia vykoná do 30. júna 2017 s pomocou nezávislých expertov priebežné hodnotenie spoločného podniku 2, počas ktorého posúdi najmä úroveň účasti zakladajúcich subjektov iných členov ako Únia alebo ich pridružených subjektov, ako aj iných právnických osôb na nepriamych opatreniach a ich príspevok na ne. Komisia vypracuje správu o tomto hodnotení, ktorej súčasťou sú závery hodnotenia a pripomienky Komisie. Komisia uvedenú správu zašle Európskemu parlamentu a Rade do 31. decembra 2017. Výsledky priebežného hodnotenia spoločného podniku 2 sa zohľadnia pri hĺbkovom posúdení a priebežnom hodnotení uvedenom v článku 32 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013.

2. Na základe záverov priebežného hodnotenia uvedeného v odseku 1 tohto článku môže Komisia konať v súlade s článkom 4 ods. 5 alebo prijať akékoľvek iné vhodné opatrenia.

3. Do šiestich mesiacov od likvidácie spoločného podniku 2, najneskôr však do dvoch rokov od začatia postupu likvidácie uvedeného v článku 21 stanov, Komisia vykoná záverečné hodnotenie spoločného podniku 2. Výsledky záverečného hodnotenia sa predložia Európskemu parlamentu a Rade.

#### Článok 12

##### Absolutórium

Odchylné od článku 60 ods. 7 a článku 209 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 absolutórium za plnenie rozpočtu spoločného podniku 2 udeľuje Európsky parlament na základe odporúčania Rady v súlade s postupom ustanoveným v rozpočtových pravidlách spoločného podniku 2.

#### Článok 13

##### Audity *ex post*

1. Spoločný podnik 2 vykonáva audity *ex post* výdavkov na nepriame opatrenia v súlade s článkom 29 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 ako súčasť nepriamych opatrení programu Horizont 2020.

2. Komisia môže rozhodnúť o vykonaní auditov uvedených v odseku 1 tohto článku. V takýchto prípadoch tak Komisia urobí v súlade s uplatniteľnými pravidlami, najmä s ustanoveniami nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 a nariadenia (EÚ) č. 1291/2013.

#### Článok 14

##### Ochrana finančných záujmov členov

1. Spoločný podnik 2 poskytuje zamestnancom Komisie a ďalším osobám povereným spoločným podnikom 2 alebo Komisiou, ako aj Dvoru audítorov prístup do svojich priestorov a k všetkým informáciám vrátane informácií v elektronickej podobe, ktoré sú potrebné na vykonanie auditov.

2. Európsky úrad pre boj proti podvodom (ďalej len „OLAF“) môže vykonávať vyšetrovania vrátane kontrol na mieste a inšpekcií v súlade s ustanoveniami a postupmi podľa nariadenia Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 <sup>(1)</sup> a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 <sup>(2)</sup> s cieľom zistiť, či v súvislosti s dohodou, rozhodnutím alebo zmluvou financovanou podľa tohto nariadenia nedošlo k podvodu, korupcii ani nijakému inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.

3. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1 a 2, zmluvy, dohody a rozhodnutia vyplývajúce z vykonávania tohto nariadenia obsahujú ustanovenia, ktoré výslovne splnomocňujú Komisiu, spoločný podnik 2, Dvor audítorov a OLAF, aby vykonávali takéto audity a vyšetrovania, a to podľa ich príslušných právomocí.

4. Spoločný podnik 2 zabezpečí, aby sa finančné záujmy jeho členov primerane chránili, vykonávaním alebo zadávaním vhodných vnútorných a vonkajších kontrol.

5. Spoločný podnik 2 pristúpi k Medziinštitucionálnej dohode z 25. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou, ktorá sa týka vnútorných vyšetrovaní Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) <sup>(3)</sup>. Spoločný podnik 2 prijme opatrenia potrebné na uľahčenie vnútorných vyšetrovaní, ktoré vykonáva OLAF.

#### Článok 15

##### Dôvernosť

Bez toho, aby bol dotknutý článok 16, spoločný podnik 2 zabezpečí ochranu citlivých informácií, ktorých zverejnenie by mohlo poškodiť záujmy jeho členov alebo účastníkov zapojených do činností spoločného podniku 2.

#### Článok 16

##### Transparentnosť

1. Na dokumenty držané spoločným podnikom 2 sa vzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 <sup>(4)</sup>.

2. Správna rada spoločného podniku 2 môže prijať praktické opatrenia na vykonávanie nariadenia (ES) č. 1049/2001.

3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 10 tohto nariadenia, proti rozhodnutiam spoločného podniku 2 prijatým podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 1049/2001 možno podávať sťažnosti ombudsmanovi, a to za podmienok stanovených v článku 228 ZFEÚ.

#### Článok 17

##### Pravidlá účasti a šírenia

Na opatrenia financované spoločným podnikom 2 sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 1290/2013. V súlade s uvedeným nariadením sa spoločný podnik 2 považuje za financujúci orgán a poskytuje finančnú podporu nepriamym opatreniam, ako sú stanovené v článku 1 stanov.

Podľa článku 9 ods. 5 nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 sa môžu v pracovných plánoch ustanoviť odôvodnené dodatočné podmienky podľa osobitných politických požiadaviek alebo povahy a cieľa opatrenia.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 136, 31.5.1999, s. 15.

<sup>(4)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

## Článok 18

**Podpora zo strany hostiteľského štátu**

Spoločný podnik 2 a štát, v ktorom má spoločný podnik sídlo, môžu uzavrieť administratívnu dohodu o výsadách a imunitách a o inej podpore, ktorú tento štát poskytne spoločnému podniku 2.

## Článok 19

**Zrušenie a prechodné ustanovenia**

1. Nariadenie (ES) č. 521/2008 sa týmto zrušuje.
2. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 1, sa činnosti začaté v rámci nariadenia (ES) č. 521/2008 a finančné záväzky súvisiace s uvedenými činnosťami až do ich ukončenia naďalej riadia uvedeným nariadením.

Priebežné hodnotenie uvedené v článku 11 ods. 1 tohto nariadenia zahŕňa záverečné hodnotenie činností spoločného podniku pre palivové články a vodík na základe nariadenia (ES) č. 521/2008.

3. Týmto nariadením nie sú dotknuté práva a povinnosti zamestnancov zamestnaných na základe nariadenia (ES) č. 521/2008.

Pracovné zmluvy zamestnancov uvedených v prvom pododseku sa môžu obnoviť na základe tohto nariadenia v súlade so služobným poriadkom a podmienkami zamestnávania.

Predovšetkým výkonný riaditeľ vymenovaný podľa nariadenia (ES) č. 521/2008 sa s účinnosťou od 27. júna 2014 na zostávajúce funkčné obdobie poverí funkciami výkonného riaditeľa stanovenými v tomto nariadení. Ostatné podmienky zmluvy ostávajú nezmenené.

4. Pokiaľ sa členovia nedohodnú podľa nariadenia (ES) č. 521/2008 inak, všetky práva a povinnosti vrátane aktív, dlhov alebo záväzkov členov podľa uvedeného nariadenia (ES) č. 521/2008 sa prevádzajú na členov podľa tohto nariadenia.
5. Všetky nevyužitú rozpočtové prostriedky podľa nariadenia (ES) č. 521/2008 sa prevádzajú na spoločný podnik 2.

## Článok 20

**Nadobudnutie účinnosti**

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 6. mája 2014

Za Radu  
predseda  
G. STOURNARAS

## PRÍLOHA

## STANOVY SPOLOČNÉHO PODNIKU PRE PALIVOVÉ ČLÁNKY A VODÍK 2

## Článok 1

## Úlohy

Spoločný podnik 2 má tieto úlohy:

- a) finančne podporuje nepriame opatrenia v oblasti výskumu a inovácie hlavne vo forme grantov;
- b) dosahuje kritické množstvo výskumného úsilia s cieľom poskytnúť priemyslu, verejným a súkromným investorom, rozhodujúcim orgánom a iným zainteresovaným stranám dôveru, aby sa zúčastnili na dlhodobom programe;
- c) integruje výskum a technický rozvoj a zameriava sa na dosiahnutie cieľov dlhodobej udržateľnosti a priemyselnej konkurencieschopnosti pre náklady, výkonnosť a životnosť a prekonáva závažné problémové miesta v technológiách;
- d) stimuluje inováciu a vznik nových hodnotových reťazcov;
- e) uľahčuje vzájomnú súčinnosť medzi priemyslom, univerzitami a výskumnými strediskami;
- f) podporuje zapojenie MSP do svojich činností v súlade s cieľmi programu Horizont 2020;
- g) vykonáva široko pojatý sociálny, technický a ekonomický výskum s cieľom posúdiť a sledovať technický pokrok a netechnické prekážky pre vstup na trh;
- h) dáva podnety na vypracovanie nových a preskúmanie existujúcich nariadení a noriem s cieľom odstrániť umelé prekážky pre vstup na trh a podporovať zameniteľnosť, interoperabilitu, cezhraničný obchod a vývozné trhy;
- i) zabezpečuje účinné riadenie spoločného podniku 2;
- j) prideluje finančné prostriedky Únie a mobilizuje zdroje súkromného sektora a iného verejného sektora potrebné na vykonávanie výskumných a inovačných činností v oblasti palivových článkov a vodíka;
- k) podporuje a uľahčuje zapojenie priemyslu do ďalších činností vykonávaných mimo rámca nepriamych opatrení;
- l) vykonáva činnosti v oblasti informovania, komunikácie, využívania a šírenia primeraným uplatňovaním ustanovení článku 28 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013, čo zahŕňa aj poskytovanie a sprístupňovanie podrobných informácií o výsledkoch výziev na predloženie návrhov v spoločnej elektronickej databáze programu Horizont 2020;
- m) nadväzuje kontakty so širokým spektrom zainteresovaných strán vrátane výskumných organizácií a univerzít;
- n) vykonáva akékoľvek iné úlohy potrebné na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 2 tohto nariadenia.

## Článok 2

## Členovia

Členmi spoločného podniku 2 sú:

- a) Únia zastúpená Komisiou;

- b) po prijatí týchto stanov formou písomného súhlasu Celosvetové priemyselné zoskupenie pre novú energiu AISBL (New Energy World Industry Grouping AISBL), nezisková organizácia zriadená podľa belgického práva (registračné číslo: 890 025 478 so sídlom v Bruseli v Belgicku) (ďalej len „priemyselné zoskupenie“) a
- c) po prijatí týchto stanov formou písomného súhlasu Nové európske výskumné zoskupenie pre palivové články a vodík AISBL (New European Research Grouping on Fuel Cells and Hydrogen AISBL), nezisková organizácia zriadená podľa belgického práva (registračné číslo: 0897.679.372 so sídlom v Bruseli v Belgicku) (ďalej len „výskumné zoskupenie“).

Zakladajúcimi subjektmi sú subjekty, ktoré vytvárajú každého člena spoločného podniku 2 okrem Únie podľa stanov daného člena.

### Článok 3

#### Zmeny členstva

1. Každý člen môže svoje členstvo v spoločnom podniku 2 ukončiť. Ukončenie nadobúda účinnosť a stáva sa neodvolateľným šesť mesiacov po jeho oznámení ostatným členom. Od tohto momentu je bývalý člen oslobodený od všetkých záväzkov okrem tých, ktoré spoločný podnik 2 schválil alebo ktoré mu vznikli ešte pred ukončením príslušného členstva.
2. Členstvo v spoločnom podniku 2 sa nemôže previesť na tretiu stranu bez predchádzajúceho súhlasu správnej rady.
3. Bezprostredne po každej zmene členstva podľa tohto článku spoločný podnik 2 zverejní na svojej webovej stránke aktualizovaný zoznam členov spoločného podniku 2 spolu s dátumom nadobudnutia účinnosti takejto zmeny.

### Článok 4

#### Orgány spoločného podniku 2

1. Orgány spoločného podniku 2 sú:
  - a) správna rada;
  - b) výkonný riaditeľ;
  - c) vedecký výbor;
  - d) skupina zástupcov štátov;
  - e) fórum zainteresovaných strán.
2. Vedecký výbor, skupina zástupcov štátov a fórum zainteresovaných strán sú poradné orgány spoločného podniku 2.

### Článok 5

#### Zloženie správnej rady

Správna rada sa skladá z:

- a) troch zástupcov Komisie v mene Únie;

- b) šiestich zástupcov priemyselného zoskupenia, z ktorých najmenej jeden zastupuje malé a stredné podniky;
- c) jedného zástupcu výskumného zoskupenia.

#### Článok 6

##### Fungovanie správnej rady

1. Únia má 50 % hlasovacích práv. Hlasovacie práva Únie sú nedeliteľné. Priemyselné zoskupenie má 43 % hlasovacích práv a výskumné zoskupenie 7 % hlasovacích práv. Členovia vynaložia maximálne úsilie na dosiahnutie konsenzu. Ak sa konsenzus nepodarí dosiahnuť, správna rada prijíma rozhodnutia aspoň 75 % väčšinou všetkých hlasov vrátane hlasov tých členov, ktorí nie sú prítomní.
2. Správna rada volí svojho predsedu na obdobie dvoch rokov.
3. Riadne zasadnutia správnej rady sa konajú aspoň dvakrát do roka. Na žiadosť Komisie alebo väčšiny zástupcov priemyselného zoskupenia a výskumného zoskupenia alebo na žiadosť predsedu sa môže konať mimoriadne zasadnutie. Zasadnutia správnej rady zvoláva predseda a zvyčajne sa konajú v sídle spoločného podniku 2.

Výkonný riaditeľ má právo zúčastňovať sa na rokovaníach, ale nemá hlasovacie právo.

Predseda skupiny zástupcov štátov má právo zúčastňovať sa na zasadnutiach správnej rady ako pozorovateľ a zúčastňovať sa na jej rokovaníach, ale nemá hlasovacie právo.

Na zasadnutiach správnej rady sa ako pozorovateľ má právo zúčastniť predseda vedeckého výboru, keď sa rokujú o otázkach, ktoré patria do jeho pôsobnosti, pričom sa môže zapájať do rokovaní, ale nemá hlasovacie právo.

Správna rada môže na svoje zasadnutia v jednotlivých prípadoch pozvať ako pozorovateľov ďalšie osoby, predovšetkým zástupcov regionálnych orgánov Únie.

4. Zástupcovia členov nie sú osobne zodpovední za konanie vo funkcii zástupcov v správnej rade.
5. Správna rada prijíma svoj rokovací poriadok.

#### Článok 7

##### Úlohy správnej rady

1. Správna rada nesie celkovú zodpovednosť za strategické smerovanie a činnosť spoločného podniku 2 a dohliada na vykonávanie jeho činností.
2. Komisia sa v rámci svojej úlohy v správnej rade snaží zabezpečiť koordináciu medzi činnosťami spoločného podniku 2 a relevantnými činnosťami programu Horizont 2020 s cieľom podporiť synergie pri identifikácii priorít spoločného výskumu.
3. Správna rada plní predovšetkým tieto úlohy:
  - a) rozhoduje o ukončení členstva všetkých členov spoločného podniku 2, ktorí neplnia svoje záväzky;

- b) prijíma rozpočtové pravidlá spoločného podniku 2 v súlade s článkom 5 tohto nariadenia;
- c) prijíma ročný rozpočet spoločného podniku 2 vrátane plánu pracovných miest, v ktorom je uvedený počet dočasných pracovných miest podľa funkčnej skupiny a platovej triedy, ako aj počet zmluvných zamestnancov a vyslaných národných expertov vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času;
- d) vo vzťahu k zamestnancom vykonáva právomoci menovacieho orgánu v súlade s článkom 6 ods. 2 tohto nariadenia;
- e) vymenúva, odvoláva a predlžuje funkčné obdobie výkonného riaditeľa, usmerňuje jeho činnosť a sleduje jeho výkon;
- f) na základe odporúčania výkonného riaditeľa schvaľuje organizačnú štruktúru programovej kancelárie;
- g) po porade s vedeckým výborom a so skupinou zástupcov štátov prijíma ročný pracovný plán a príslušné odhady výdavkov navrhnuté výkonným riaditeľom;
- h) schvaľuje ročný plán ďalších činností uvedený v článku 4 ods. 2 písm. b) tohto nariadenia na základe návrhu iných členov ako Únia a podľa potreby po porade s *ad hoc* poradnou skupinou;
- i) schvaľuje výročnú správu o činnosti vrátane zodpovedajúcich výdavkov;
- j) v prípade potreby zabezpečuje zriadenie útvaru vnútorného auditu spoločného podniku 2;
- k) schvaľuje výzvy na predkladanie návrhov a podľa potreby aj príslušné pravidlá pre postupy predkladania, hodnotenia, výberu, udeľovania a preskúmania;
- l) schvaľuje zoznam opatrení vybraných na financovanie na základe klasifikačného zoznamu, ktorý vypracovala skupina nezávislých odborníkov;
- m) na základe odporúčania výkonného riaditeľa stanovuje komunikačnú politiku spoločného podniku 2;
- n) v prípade potreby stanovuje vykonávacie pravidlá k služobnému poriadku a k podmienkami zamestnávania v súlade s článkom 6 ods. 3 tohto nariadenia;
- o) v prípade potreby stanovuje pravidlá vysielania národných expertov do spoločného podniku 2 a pravidlá využívania stážistov v súlade s článkom 7 tohto nariadenia;
- p) v prípade potreby zriaďuje poradné skupiny dopĺňajúce orgány spoločného podniku 2;
- q) v prípade potreby predkladá Komisii všetky žiadosti o zmenu tohto nariadenia navrhnuté ktorýmkoľvek členom spoločného podniku 2;
- r) zodpovedá za všetky úlohy, ktoré nie sú konkrétne pridelené konkrétnemu orgánu spoločného podniku 2; tieto úlohy môže prideliť niektorému z uvedených orgánov.

## Článok 8

**Vymenovanie výkonného riaditeľa, jeho odvolanie a predĺženie jeho funkčného obdobia**

1. Výkonného riaditeľa vymenúva správna rada zo zoznamu kandidátov navrhnutých Komisiou na základe otvoreného a transparentného výberového konania. Komisia podľa potreby zapojí do výberového konania zástupcov iných členov spoločného podniku 2 ako Únia.

Primerané zastúpenie ostatných členov spoločného podniku 2 sa zabezpečí predovšetkým vo fáze predbežného výberu výberového konania. Na tento účel iní členovia spoločného podniku 2 ako Únia na základe spoločnej dohody vymenujú zástupcu a pozorovateľa v mene správnej rady.

2. Výkonný riaditeľ je dočasným zamestnancom spoločného podniku 2 podľa článku 2 písm. a) podmienok zamestnávania.

Na účely uzavretia zmluvy s výkonným riaditeľom zastupuje spoločný podnik 2 predseda správnej rady.

3. Funkčné obdobie výkonného riaditeľa je tri roky. Na konci uvedeného obdobia Komisia posúdi, podľa potreby so zapojením iných členov spoločného podniku 2 ako Únie, činnosť výkonného riaditeľa a budúce úlohy a výzvy spoločného podniku 2.

4. Správna rada môže na návrh Komisie, ktorá zohľadní posúdenie uvedené v odseku 3, predĺžiť funkčné obdobie výkonného riaditeľa, a to iba raz a maximálne o štyri roky.

5. Výkonný riaditeľ, ktorého funkčné obdobie bolo predĺžené, sa na konci celého funkčného obdobia nesmie zúčastniť na ďalšom výberovom konaní na tú istú pozíciu.

6. Výkonný riaditeľ môže byť z funkcie odvolaný len rozhodnutím správnej rady, ktorá koná na návrh Komisie, prípadne so zapojením iných členov spoločného podniku 2 ako Únia.

## Článok 9

**Úlohy výkonného riaditeľa**

1. Výkonný riaditeľ je najvyšší vedúci pracovník zodpovedný za každodenné riadenie spoločného podniku 2 v súlade s rozhodnutiami správnej rady.

2. Výkonný riaditeľ je právnym zástupcom spoločného podniku 2. Výkonný riaditeľ sa zodpovedá správnej rade.

3. Výkonný riaditeľ plní rozpočet spoločného podniku 2.

4. Výkonný riaditeľ nezávisle vykonáva predovšetkým tieto úlohy:

a) vypracúva návrh ročného rozpočtu vrátane príslušného plánu pracovných miest, v ktorom sa uvádza počet dočasných pracovných miest podľa platovej triedy a funkčnej skupiny, ako aj počet zmluvných zamestnancov a vyslaných národných expertov vyjadrený v ekvivalentoch plného pracovného času, a predkladá ich správnej rade na prijatie;

b) vypracúva ročný pracovný plán a príslušné odhady výdavkov a predkladá ich správnej rade na prijatie;



- c) predkladá správnej rade stanovisko na ročnú účtovnú závierku;
- d) vypracúva výročnú správu o činnosti vrátane informácie o príslušných výdavkoch a predkladá ju správnej rade na schválenie;
- e) predkladá správnej rade správu o nepeňažných príspevkoch určených na nepriame opatrenia podľa ustanovení článku 13 ods. 3 písm. b) stanov;
- f) predkladá správnej rade na schválenie zoznam návrhov, ktoré sa majú vybrať na financovanie;
- g) pravidelne informuje skupinu zástupcov štátov a vedecký výbor o všetkých veciach relevantných pre ich poradnú úlohu;
- h) podpisuje jednotlivé dohody a rozhodnutia o grantoch;
- i) podpisuje verejné zákazky;
- j) vykonáva komunikačnú politiku spoločného podniku 2;
- k) organizuje a riadi činnosti a zamestnancov spoločného podniku 2 a vykonáva nad nimi dohľad v rozsahu svojho poverenia správnou radou, ako sa stanovuje v článku 6 ods. 2 tohto nariadenia;
- l) vytvára účinný a efektívny systém vnútornej kontroly, zabezpečuje jeho fungovanie a o akejkolvek jeho podstatnej zmene informuje správnu radu;
- m) zabezpečuje vykonávanie posúdenia rizík a ich riadenia;
- n) prijíma akékoľvek iné opatrenia potrebné na posúdenie pokroku spoločného podniku 2 pri dosahovaní stanovených cieľov;
- o) plní všetky ďalšie úlohy, ktorými ho poverila alebo ktoré na neho delegovala správna rada.

5. Výkonný riaditeľ zriadi programovú kanceláriu, ktorá pod jeho vedením vykonáva všetky pomocné úlohy vyplývajúce z tohto nariadenia. Programová kancelária sa skladá zo zamestnancov spoločného podniku 2 a plní predovšetkým tieto úlohy:

- a) poskytuje pomoc pri zriaďovaní a riadení vhodného účtovného systému v súlade s rozpočtovými pravidlami spoločného podniku 2;
- b) riadi výzvy na predkladanie návrhov podľa ročného pracovného plánu a vykonáva správu dohôd a rozhodnutí vrátane ich koordinácie;
- c) poskytuje členom a ostatným orgánom spoločného podniku 2 všetky relevantné informácie a pomoc, ktoré potrebujú pri plnení svojich povinností, a reaguje na ich konkrétne požiadavky;
- d) plní funkciu sekretariátu orgánov spoločného podniku 2 a poskytuje pomoc poradným skupinám zriadeným správnou radou.

#### Článok 10

##### **Vedecký výbor**

1. Vedecký výbor sa skladá najviac z deviatich členov. Výbor si spomedzi svojich členov volí predsedu.
2. Vo vedeckom výbore sú vyváženým spôsobom zastúpení celosvetovo uznávaní odborníci z akademického prostredia, priemyslu a regulačných orgánov. Spoločne majú členovia vedeckého výboru nevyhnutné vedecké kompetencie a odborné znalosti z danej technickej oblasti, ktoré sú potrebné na to, aby mohli spoločnému podniku 2 dávať vedecky podložené odporúčania.
3. Správna rada ustanoví konkrétne kritériá a výberový proces pre zloženie vedeckého výboru a vymenúva jeho členov. Správna rada zväží prípadných kandidátov navrhnutých skupinou zástupcov štátov spoločného podniku 2.
4. Vedecký výbor plní tieto úlohy:
  - a) poskytuje poradenstvo v súvislosti s vedeckými prioritami, ktoré sa majú riešiť v rámci ročných pracovných plánov;
  - b) poskytuje poradenstvo o vedeckom pokroku opísanom vo výročnej správe o činnosti.
5. Zasadnutie vedeckého výboru sa uskutočňuje aspoň dvakrát za rok. Zasadnutia zvoláva jeho predseda.
6. Vedecký výbor môže so súhlasom svojho predsedu pozvať na zasadnutia aj iné osoby.
7. Vedecký výbor prijíma svoj rokovací poriadok.

#### Článok 11

##### **Skupina zástupcov štátov**

1. Skupina zástupcov štátov sa skladá z jedného zástupcu z každého členského štátu a z každej krajiny pridruženej k programu Horizont 2020. Skupina si volí predsedu spomedzi svojich členov.
2. Zasadnutie skupiny zástupcov štátov sa uskutočňuje aspoň dvakrát za rok. Zasadnutia zvoláva jej predseda. Na zasadnutiach sa zúčastňuje výkonný riaditeľ a predseda správnej rady, prípadne ich zástupcovia.

Predseda skupiny zástupcov štátov môže na jej zasadnutia pozvať ako pozorovateľov ďalšie osoby, predovšetkým zástupcov regionálnych orgánov Únie.

3. Skupina zástupcov štátov sa vyjadruje, a najmä skúma informácie a poskytuje stanoviská k týmto témam:
  - a) pokrok v realizácii programu spoločného podniku 2 a dosahovanie jeho cieľov;
  - b) aktualizácia strategického smerovania;
  - c) prepojenie s programom Horizont 2020;
  - d) ročné pracovné plány;
  - e) zapojenie MSP.

4. Skupina zástupcov štátov tiež poskytuje spoločnému podniku 2 informácie a zabezpečuje kontakt s ním v týchto záležitostiach:

- a) stav príslušných národných alebo regionálnych programov v oblasti výskumu a inovácie a určenie možných oblastí spolupráce vrátane zavedenia technológií týkajúcich sa palivových článkov a vodíka s cieľom umožniť synergie medzi nimi a predchádzať ich prekryvaniu;
- b) konkrétne opatrenia prijaté na vnútroštátnej alebo regionálnej úrovni, pokiaľ ide o podujatia v oblasti šírenia informácií, špecializované technické semináre a komunikačné činnosti.

5. Skupina zástupcov štátov môže z vlastnej iniciatívy vypracúvať pre správnu radu odporúčania alebo návrhy týkajúce sa technických, riadiacich a finančných záležitostí, ako aj ročných plánov, najmä ak sa dotýkajú národných alebo regionálnych záujmov.

Správna rada bez zbytočných prieťahov informuje skupinu zástupcov štátov o tom, ako nadviazala na tieto odporúčania alebo návrhy alebo zdôvodní, ak na ne nenadviazala.

6. Skupina zástupcov štátov dostáva pravidelne informácie okrem iného o účasti na nepriamych opatreniach, ktoré financuje spoločný podnik 2, o výsledku každej výzvy na predkladanie návrhov a o výsledku vykonávania projektov, o synergiách s inými príslušnými programami Únie a o plnení rozpočtu spoločného podniku 2.

7. Skupina zástupcov štátov prijíma svoj rokovací poriadok.

#### Článok 12

##### Fórum zainteresovaných strán

1. Fórum zainteresovaných strán je otvorené všetkým zainteresovaným stranám z verejného i súkromného sektora, medzinárodným záujmovým skupinám z členských štátov, pridružených krajín, ako aj z iných krajín.
2. Fórum zainteresovaných strán je informované o činnostiach spoločného podniku 2 a vyzýva sa, aby sa k nim vyjadriilo.
3. Zasadnutia fóra zainteresovaných strán zvoláva výkonný riaditeľ.

#### Článok 13

##### Zdroje financovania

1. Spoločný podnik 2 financuje spoločne Únia a iní členovia ako Únia alebo ich zakladajúce subjekty, alebo ich pridružené subjekty, a to finančnými príspevkami vyplácanými v splátkach a príspevkami pozostávajúcimi z nákladov, ktoré im vznikli pri vykonávaní nepriamych opatrení a ktoré spoločný podnik 2 neuhrádza.
2. Administratívne náklady spoločného podniku 2 neprekročia sumu 38 000 000 EUR a hradia sa z finančných príspevkov každoročne rozdelených medzi Úniu a iných členov ako Únia. Únia poskytne príspevok vo výške 50 %, priemyselné zoskupenie 43 % a výskumné zoskupenie 7 %. Ak sa časť príspevku na administratívne náklady nevyužije, môže sa poskytnúť na uhradenie prevádzkových nákladov spoločného podniku 2.
3. Prevádzkové náklady spoločného podniku 2 sa hradia z týchto príspevkov:
  - a) finančný príspevok Únie;

b) nepenažné príspevky zakladajúcich subjektov iných členov ako Únia alebo ich pridružených subjektov zúčastňujúcich sa na nepriamych opatreniach, ktoré pozostávajú z nákladov, ktoré im vznikli pri vykonávaní nepriamych opatrení, po odpočítaní príspevku spoločného podniku 2 a všetkých ďalších príspevkov Únie na tieto náklady.

4. Zdroje spoločného podniku 2 zahrnuté do jeho rozpočtu sa skladajú z týchto príspevkov:

a) finančné príspevky členov na administratívne náklady;

b) finančný príspevok Únie na prevádzkové náklady;

c) akékoľvek príjmy plynúce zo spoločného podniku 2;

d) všetky ďalšie finančné príspevky, zdroje a príjmy.

Všetky úroky z príspevkov členov do spoločného podniku 2 sa považujú za jeho príjmy.

5. Všetky zdroje a činnosti spoločného podniku 2 sú určené na plnenie cieľov stanovených v článku 2 tohto nariadenia.

6. Spoločný podnik 2 vlastní všetky aktíva, ktoré vytvorí alebo ktoré sa naň previedli na účely dosiahnutia jeho cieľov.

7. S výnimkou prípadov likvidácie spoločného podniku 2 sa členom spoločného podniku 2 prebytky príjmov oproti výdavkom nevyplácajú.

#### Článok 14

##### Finančné záväzky

Finančné záväzky spoločného podniku 2 neprekročia výšku dostupných finančných prostriedkov alebo prostriedkov, ktoré sa jeho členovia zaviazali poskytnúť do jeho rozpočtu.

#### Článok 15

##### Rozpočtový rok

Rozpočtový rok sa začína 1. januára a končí 31. decembra.

#### Článok 16

##### Plánovanie činností a finančné plánovanie

1. Výkonný riaditeľ predkladá správnej rade na prijatie návrh ročného pracovného plánu, ktorý obsahuje podrobný plán výskumných a inovačných činností, administratívnych činností a príslušných odhadov výdavkov na nadchádzajúci rok. Návrh pracovného plánu obsahuje aj odhadovanú hodnotu príspevkov, ktoré sa majú uhradiť v súlade s článkom 13 ods. 3 písm. b) stanov.

2. Ročný pracovný plán na daný rok sa prijíma do konca predchádzajúceho roku. Ročný pracovný plán sa zverejňuje.

3. Výkonný riaditeľ pripravuje návrh ročného rozpočtu na nasledujúci rok a predkladá ho správnej rade na prijatie.

4. Ročný rozpočet na daný rok prijíma správna rada do konca predchádzajúceho roku.

5. Ročný rozpočet sa upraví tak, aby sa zohľadnila výška finančného príspevku Únie stanovená v rozpočte Únie.

#### Článok 17

#### Správy o činnosti a finančné správy

1. Výkonný riaditeľ každoročne podáva správnej rade správu o plnení svojich povinností v súlade s rozpočtovými pravidlami spoločného podniku 2.

Do dvoch mesiacov od konca každého rozpočtového roku výkonný riaditeľ predloží správnej rade na schválenie výročnú správu o činnosti týkajúcu sa pokroku, ktorý spoločný podnik 2 dosiahol v predchádzajúcom kalendárnom roku, najmä pokiaľ ide o ročný pracovný plán na daný rok. Výročná správa o činnosti okrem iného obsahuje informácie o týchto aspektoch:

- a) vykonané výskumné, inovačné a iné činnosti a príslušné výdavky;
- b) navrhnuté činnosti s rozdelením podľa druhu účastníkov vrátane MSP a podľa krajín;
- c) činnosti vybrané na financovanie s rozdelením podľa druhu účastníkov vrátane MSP a podľa krajín a s uvedením príspevku spoločného podniku 2 poskytnutého jednotlivým účastníkom a na jednotlivé činnosti.

2. Výročná správa o činnosti sa po schválení správnou radou zverejní.

3. Účtovník spoločného podniku 2 zašle do 1. marca nasledujúceho rozpočtového roku účtovníkovi Komisie a Dvoru audítorov predbežnú účtovnú závierku.

Spoločný podnik 2 zašle do 31. marca nasledujúceho rozpočtového roku Európskemu parlamentu, Rade a Dvoru audítorov správu o rozpočtovom a finančnom hospodárení.

Po získaní pripomienok Dvora audítorov k predbežnej účtovnej závierke spoločného podniku 2 podľa článku 148 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 účtovník spoločného podniku 2 vypracuje konečnú účtovnú závierku spoločného podniku 2 a výkonný riaditeľ ju predloží správnej rade na zaujatie stanoviska.

Správna rada zaujme stanovisko ku konečnej účtovnej závierke spoločného podniku 2.

Výkonný riaditeľ zasiela do 1. júla nasledujúceho rozpočtového roku konečnú účtovnú závierku spoločne so stanoviskom správnej rady Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a Dvoru audítorov.

Konečná účtovná závierka sa do 15. novembra nasledujúceho rozpočtového roku uverejňuje v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Výkonný riaditeľ zašle do 30. septembra Dvoru audítorov odpoveď na zistenia uvedené v jeho výročnej správe. Výkonný riaditeľ predkladá túto odpoveď aj správnej rade.

Výkonný riaditeľ predkladá Európskemu parlamentu na jeho žiadosť všetky informácie potrebné na riadne uplatňovanie postupu udelenia absolútoría za príslušný rozpočtový rok v súlade s článkom 165 ods. 3 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

**Článok 18****Vnútorný audit**

Vnútorný audítor Komisie vykonáva vo vzťahu k spoločnému podniku 2 rovnaké právomoci ako voči Komisii.

**Článok 19****Zodpovednosť členov a poistenie**

1. Finančná zodpovednosť členov za dlhy spoločného podniku 2 je obmedzená na výšku ich poskytnutého príspevku na administratívne náklady.
2. Spoločný podnik 2 uzatvorí primerané poistenie a zachováva ho.

**Článok 20****Konflikt záujmov**

1. Spoločný podnik 2, jeho orgány a zamestnanci sa vyhýbajú konfliktu záujmov pri vykonávaní svojich činností.
2. Správna rada spoločného podniku 2 prijíma pravidlá predchádzania a riadenia konfliktu záujmov svojich členov, orgánov a zamestnancov. Tieto pravidlá obsahujú ustanovenia na predchádzanie konfliktu záujmov v prípade zástupcov členov, ktorí pôsobia v správnej rade.

**Článok 21****Likvidácia**

1. Na konci obdobia stanoveného v článku 1 tohto nariadenia sa vykoná likvidácia spoločného podniku 2.
  2. Postup likvidácie sa začne automaticky v prípade, že Únia alebo všetci iní členovia ako Únia ukončia svoje členstvo v spoločnom podniku 2.
  3. Na účely vykonania postupov likvidácie spoločného podniku 2 správna rada vymenuje jedného alebo viacerých likvidátorov, ktorí postupujú podľa rozhodnutí správnej rady.
  4. Aktíva spoločného podniku 2 sa pri jeho likvidácii použijú na uhradenie záväzkov a výdavkov súvisiacich s likvidáciou. Akýkoľvek prebytok sa rozdelí medzi aktuálnych členov v čase likvidácie, a to úmerne k ich finančnému príspevku do spoločného podniku 2. Akýkoľvek prebytok, ktorý pripadne Únii, sa vracia do rozpočtu Únie.
  5. Na zabezpečenie riadnej správy všetkých dohôd alebo rozhodnutí, ktoré spoločný podnik 2 uzavrel či prijal, ako aj akýchkoľvek verejných zákaziek s trvaním, ktoré je dlhšie ako trvanie spoločného podniku 2, sa stanoví *ad hoc* postup.
-